Gwella Cartrefi, Newid Bywydau.

ADRODDIAD BLYNYDDOL 2023-24

Gofal a Thrwsio Conwy a Sir Ddinbych

Gofal a Thrwsio Conwy a Sir Ddinbych
Uned 10 / 11, Ffordd Richard Davies, Parc Busnes Llanelwy, Llanelwy. Sir Ddinbych LL17 0LJ
Phone: 0300 111 2120 Fax: 0300 800 4485 post@gofalathrwsio.com

Gofal a Thrwsio Conwy a Sir Ddinbych Registered Charity Number 1171303 Company Number 9827000 Vat Reg No 379 5295 39

Ein bwriad yw: “Galluogi pobl hŷn neu bobl sy’n agored i niwed i barhau yn gysurus, diogel, cynnes ac annibynnol yn eu cartrefi eu hunain.”

Ein Gweledigaeth yw i fod yn: “Brif ddarparwr gwasanaethau arloesol sy’n gwella ansawdd bywyd pobl hŷn neu bobl sy’n agored i niwed”. Nod Gofal a Thrwsio Conwy a Sir Ddinbych yw galluogi pobl hŷn i barhau i fyw’n annibynnol yn eu cartrefi eu hunain drwy wella lefelau cyflwr eu tai ac felly eu lefelau cysur, diogelwch, cynhesrwydd a lles.

Llywodraethiant

Mae Gofal a Thrwsio Conwy a Sir Ddinbych yn is-gwmni i Grŵp Cynefin. Mae’r asiantaeth yn derbyn cyllid gan Lywodraeth Cymru ar gyfer cyflwyno’r gwasanaeth craidd. Mae wedi’i gofrestru o dan Ddeddf Cymdeithasau Cydweithredol a Budd Cymunedol 2014 ac fel elusen gofrestredig.

Mae Gofal a Thrwsio Conwy a Sir Ddinbych yn helpu perchnogion tai hŷn a thenantiaid preifat i atgyweirio, addasu a chynnal eu cartrefi. Trefnir ymweliadau cartref i drafod anghenion cleientiaid ac er mwyn nodi atgyweiriadau, gwaith cynnal a chadw neu addasiadau priodol, gan gynnig atebion, y costau tebygol a ffynonellau cyllid posibl.

Mae amcanion yr elusen er budd y cyhoedd, rhyddhad angen, salwch, anabledd ac iechyd gwael, yn enwedig, ond nid yn unig, ymhlith y rhai dros drigain oed ac sy’n byw yn ardaloedd Conwy a Sir Ddinbych.

Mae Gofal a Thrwsio Conwy a Sir Ddinbych yn cael ei lywodraethu gan Fwrdd ac yn cydymffurfio â Chôd Llywodraethu CCC.

Gwynne Jones
Cadeirydd

Paul Quirk
Aelod Bwrdd – Annibynnol

Alexander Weick
Aelod Bwrdd – Annibynnol

Clifton Robinson
Is-gadeirydd

Aimee Tomalin
Aelod Bwrdd – Annibynnol
(Ymddiswyddodd yn Tach 2023)

Helen Jones
Ysgrifennydd y Cwmni (Rheolwr Llywodraethu a Chydymffurfio Grŵp Cynefin)

Claire Shiland
Aelod Bwrdd – Annibynnol

Melville Evans
Aelod Bwrdd – Cynrychiolydd Grŵp Cynefin

Gwenan Carrington
Aelod Bwrdd – Annibynnol

Sion Roberts
Aelod Bwrdd – Cynrychiolydd Grŵp Cynefin

Oeddech chi'n gwybod?

Edrych yn ôl ar flwyddyn lwyddiannus arall yn darparu gwasanaethau Gofal a Thrwsio ledled Conwy a Sir Ddinbych yn ystod 2023 - 2024.

Rhai o'r uchafbwyntiau:-

- Mae ein his-bennawd "Gwell Cartrefi, Gwell Iechyd" yn cydnabod bod tai gwael yn arwain at ansawdd iechyd gwael ac ansawdd bywyd gwael a'n bod yn gwneud gwahaniaeth trwy gydweithio â phartneriaid i wella bywydau llawer o bobl hŷn neu bobl agored i niwed yn caniatáu iddynt barhau i fyw mor annibynnol â phosibl yn eu cartrefi eu hunain gyda chefnogaeth:-
  - Gweithiwr Achos Craidd / Gwasanaeth Technegol
  - Gwasanaeth Nam ar y Synhwyrau Ymdopi'n Well
  - Rhaglen Addasu Ymateb Cyflym
  - Gwasanaeth Adref o'r Ysbyty i Gartref Iachach
  - Gwasanaeth Tân ac Achub Gogledd Cymru a
  - Gwasanaeth Gwella Tai Gerddi Gwyrdd
- Yn ystod y flwyddyn cyfarfu ein Prif Swyddog â sawl Aelod Seneddol Lleol i drafod gwaith yr Asiantaeth
- Llwyddwyd i recriwtio Aelod Bwrdd i arsylwi a ymunodd â'n Bwrdd ganol y flwyddyn gyda'r bwriad o adolygu'r sefyllfa yn y Cyfarfod Cyffredinol Blynyddol ym mis Medi 2023.
- Llwyddwyd i gyflwyno ein Gwasanaeth Gweithiwr Achos Adref o'r Ysbyty i Gartref Iachach gyda GTAGC – i ddarparu Gwasanaethau Cymorth Diogelwch yn y Cartref.
- Gweithio mewn partneriaeth â Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr i ddarparu Gwasanaeth Gweithiwr Achos Cartref llwyddiannus gan hwyluso rhyddhau diogel o'r ysbyty i gartrefi sydd wedi derbyn addasiadau a gwasanaeth cymorth gwaith achos i helpu i atal aildderbyn i'r ysbyty.
- Cwblhaodd staff ac aelodau'r Bwrdd nifer o gyrsiau hyfforddi yn ystod y flwyddyn, dyma enghreifftiau o'r rhain:-
- Cwblhaodd ein haelodau bwrdd eu hyfforddiant Diogelu a Chydraddoldeb, Amrywiaeth a Chynhwysiant yn llwyddiannus.
- Cwblhaodd yr holl staff eu hyfforddiant Diogelu.
- Llwyddodd Gweithredwyr Atgyweiriadau Bach Gerddi Gwyrdd i gwblhau eu hyfforddiant Codi a Chario, Asbestos, Cymorth Cyntaf Brys, Diogelu a Gweithio ar Uchder.
- Mae cyllid wedi'i ddyrannu gan Wales & West Utilities i ariannu swydd ar secondiad Swyddog Ynni Cartref am ddwy flynedd yn dechrau ym mis Ebrill 2024 drwy'r Cynllun Byw'n hirach nid Oerach.

  Bydd y gwasanaeth hwn yn darparu gwasanaeth gwaith achos, cynghori a chymorth cynhwysfawr ac arbenigol i bobl hŷn sydd mewn tlodi tanwydd neu mewn perygl o fod, neu sydd angen gwella
- Mynychodd staff ac aelodau'r Bwrdd Gynhadledd Gofal a Thrwsio Cymru yng Nghaerdydd Medi 2023 dan gadeiryddiaeth Cadeirydd Asiantaeth Conwy a Sir Ddinbych, Gwynne Jones. Bydd Gwynne Jones yn cadeirio Cynhadledd Gofal a Thrwsio Cymru eto eleni, a gynhelir yn Venue Cymru, Llandudno Medi 2024.
- Cyflwyno Hyfforddiant Asesydd Dibynadwy gan TACT.

  Mae TACT yn bractis dan arweiniad therapyddion galwedigaethol sy'n arbenigo mewn asesu ar gyfer addasiadau cartref. Maent yn ddarparwr achrededig y cymwysterau cenedlaethol Aseswr Dibynadwy ar amrywiaeth o lefelau. Mae TACT hefyd yn cynnig amrywiaeth o gyrsiau hyfforddi, rhaglenni ymwybyddiaeth ac adnoddau asesu ar gyfer amrywiaeth o rolau, o gynghorwyr i therapyddion galwedigaethol. Mae calendr hyfforddi TACT yn cynnwys cyrsiau cyhoeddedig sydd wedi'u cynllunio ar gyfer archebion bach a rhaglenni a gomisiynir yn uniongyrchol gan gynnwys wyneb yn wyneb, e-ddysgu a fformatau cyfunol. Mae hyfforddwyr Aseswyr Dibynadwy TACT i gyd yn Therapyddion Galwedigaethol sydd â phrofiad mewn addasiadau cartref.
  Mae TACT wedi ymrwymo i gynnal cyrsiau agored rheolaidd yng Nghymru sy'n cynnwys y cymwysterau Asesydd Dibynadwy mwyaf poblogaidd ac maent yn falch iawn o fod yn bartner gyda dwy asiantaeth Gofal a Thrwsio i gyflwyno'r rhaglen hon. Gofal a Thrwsio Conwy a Sir Ddinbych a Gofal a Thrwsio Gogledd Ddwyrain Cymru. Bydd cyrsiau hyfforddi yn cychwyn ym mis Hydref 2024 yn Swyddfeydd Gofal a Thrwsio yn Llanelwy.

Rydym yn Darparu:

1 Ein **Gwasanaeth Gofal a Thrwsio Craidd** sy'n cefnogi perchenogion tai sy'n hŷn neu'n fregus i fyw mor annibynnol ag y bo modd yn fwy diogel, cynnes a chyfforddus, trwy ddarparu cyngor ynghylch lles, gwaith trwsio ac addasiadau i'w cartrefi.
Fe'i cyllidir gan Lywodraeth Cymru.

- Dywedodd 96% o bobl bod ansawdd eu bywyd wedi gwella yn dilyn derbyn gwasanaeth Gofal a Thrwsio.

2 Mae ein gwasanaeth **Ymdopi'n Well** yn rhoi gwybodaeth am ddim a help ymarferol i bobl hŷn, yn enwedig y rhai trwm eu clyw neu wan eu golwg, sydd â dementia neu dim ond os ydych eisiau help i aros gartref yn ddiogel ac ymdopi'n well.

- Cyfeiriwyd 385 o bobl at Ymdopi'n Well yn ystod y flwyddyn, gan gefnogi pobl sydd â nam neu yn drwm eu clyw.

3 Mae ein **Rhaglen Addasiadau Brys (RhAB)** yn fenter strategol gan Lywodraeth Cymru, i gynorthwyo pobl hŷn i ddychwelyd adref o'r ysbyty a /neu i wneud eu cartrefi'n fwy diogel, trwy ddarparu gwasanaeth trwsio neu addasu cyflym ar raddfa fechan, fel nad oes rhaid iddynt fynd i'r ysbyty.

- Derbyniodd 1,941 o glientiaid grant RhAB i addasu eu cartrefi a'u galluogi i fyw yno'n annibynnol.
- Gwnaed gwaith i 80% o gleientiaid RhAB i helpu i beri bod llai o bobl yn cael codwm.

4 Gall cartrefi ddirywio'n hawdd wrth i lefelau incwm leihau, ac mae ein **Gwasanaeth Gwella Cartrefi Gerddi Gwyrdd** yn un o brif ddarparwyr gwasanaethau sy'n gwella ansawdd bywyd pobl hŷn neu fregus.
Fe'i darperir gan dîm sy'n gwneud gwaith preifat, addasiadau, mân waith trwsio yn y cartref a'r ardd, yn gosod ystafelloedd ymolchi/ystafelloedd gwlyb ac yn gwneud gwaith saer sgiliedig.

Maent wedi eu hyfforddi i adnabod anghenion cleientiaid a'u hatgyfeirio am gymorth gan ein gwasanaethau Craidd neu RhAB.

- Cwblhawyd 37 o dasgau addasu ystafelloedd ymolchi gan Gerddi Gwyrdd.
- Cwblhawyd 371 o dasgau Gerddi Gwyrdd oedd wedi eu cyllido yn breifat gyda chyfanswm cost o £384.833

5 Mae ein **Gwasanaeth Adre o'r Ysbyty** yn sicrhau bod addasiadau hanfodol yn cael eu gwneud i gartref claf fel y gellir ei ryddhau'n ddiogel o'r ysbyty, **gan arbed llawer o nosweithiau gwely am gost o £300** i'n partner, Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr.

Mae pob **£1 sy'n cael ei wario gan GThCSDd yn arbed £7.50 mewn costau iechyd –** 300 i 400 o welyau bob nos mewn ysbyty, er enghraifft.

- Derbyniwyd 518 o gyfeiriadau Adre o'r Ysbyty.
- Roedd 450 o'r cyfeiriadau yn cefnogi dychwelyd o'r ysbyty yn saff.

ADRE O'R YSBYTY

Cwblhawyd 450 o welliannau i gartrefi cleifion

Nododd 366 fod y gwasanaeth wedi eu helpu i ddychwelyd adref i fyw yn annibynnol

518 o gleifion wedi eu helpu

Galluogodd y cynllun arbediad o 2,700 o ddyddiau gwely

Cynhaliwyd 467 gwiriad Cartrefi Iach

Hawliwyd £414,616 o fudd-daliadau lles ar ran cleifion

ADBORTH CLEIENTIAID

"Mae'r rheilen rydych chi wedi'i gosod yn ei lle wedi gwneud byd o wahaniaeth, mae'r basn ymolchi bellach yn sownd. Roedd y bobl a ddaeth i mewn i fy nghartref yn fendigedig, ni allaf ddiolch digon i bawb."

"Cafodd trawsnewidiad yr ystafell ymolchi'i wneud gan weithwyr proffesiynol ac ystyriol a wnaeth waith gwych ac mae wedi gwneud gwahaniaeth mawr i'n bywydau."

"Ni allaf ddweud wrthych y gwahaniaeth y mae wedi'i wneud i fy ngwraig wrth fynd i mewn ac allan o'r tŷ. Ni allaf ganmol digon ar Gofal a Thrwsio."

"Mae eich Swyddog wedi gwneud gwahaniaeth gwirioneddol mewn sefyllfa anodd a thrist iawn. Rydym i gyd yn ddiolchgar iawn."

"Bydd y Lwfans Gweini a gefais yn help mawr wrth i fy iechyd ddirywio. Gallaf gael y gwres ymlaen mwy heb boeni am y costau ychwanegol. Nawr fy mod yn derbyn Lwfans Gweini mae gennyf gap ar fy nhaliadau dŵr hefyd, felly fe weithiodd y cyfan yn dda."

"Nid oeddwn hyd yn oed yn gwybod bod y gwasanaeth hwn yn bodoli ac ni allaf ddiolch digon i chi i gyd."

"Mae wal yr ardd flaen wedi'i chwblhau, gwnaeth waith ard-derchog, mae'n grefftwr gwir-ioneddol. Gweithiodd yn galed iawn drwy'r amser yr oedd yma a gwnaeth waith i safon uchel."

Gwell Cartrefi, Gwell Iechyd

Helpu pobl hŷn i barhau'n ddiogel, yn gynnes ac yn annibynnol yn eu cartrefi eu hunain

Gofal a Thrwsio Conwy a Sir Ddinbych
Conwy and Denbighshire Care & Repair

Ffoniwch ni ar
0300 111 2120

Dywedodd **96 %** o gleientiaid eu bod yn teimlo yn fwy annibynnol a hyderus o ganlyniad i wasanaeth Gofal a Thrwsio

20 diwrnod
Ar gyfartaledd, caiff gwaith y Rhaglen Addasiadau Brys ei gyflawni o fewn

£1 → **£7.50**
Am bob £1 a wariwyd ar y Rhaglen Addasiadau Brys, arbedwyd £7.50 ar gyllidebau Iechyd a Gofal Cymdeithasol

Rydym wedi hwyluso gwaith trwsio ac addasiadau preifat gwerth £384,833

£1,494,543
Helpu **288** o bobl i gynyddu eu hincwm a oedd werth £1,494,543 y flwyddyn

1,833
Nifer o bobl rydym wedi eu helpu

79
Oedran cyfartalog y bobl a gynorthwywyd

99 % o glientiaid yn fodlon iawn â'r gwasanaethau a ddarparwyd gan Gofal a Thrwsio Conwy a Sir Ddinbych

97 % a fyddai'n argymell gwasanaeth Gofal a Thrwsio i eraill

80 %
Fe wnaethom helpu 80% o bobl gyda gwaith i geisio lleihau codymau

194 1
Nifer o bobl a gafodd gymorth gyda'r grant Rhaglen Addasiadau Brys i addasu eu cartrefi i'w galluogi i barhau i fyw'n annibynnol

Ffigyrau 2023/2024 ar gyfer Gwasanaeth HIA Sir Ddinbych a'r Rhaglen Addasiadau Brys

GIG Cymru NHS Wales – Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr University Health Board
Grŵp Cynefin – Mwy na thai • More than housing
Care & Repair Cymru
Gwasanaeth Tân ac Achub – Fire and Rescue Service
Noddir gan Lywodraeth Cymru – Sponsored by Welsh Government

Y Gwasanaeth Tai i Bobl Hŷn

Helpu pobl hŷn i barhau'n ddiogel, yn gynnes ac yn annibynnol yn eu cartrefi eu hunain

Gofal a Thrwsio Conwy a Sir Ddinbych
Conwy and Denbighshire Care & Repair

Ffoniwch ni ar
0300 111 2120

535 Cyfanswm nifer o Wiriadau Diogelwch Tan yn y Cartref

385 Nifer y cyfeiriadau Ymdopi'n Well yn cefnogi pobl â nam golwg neu glyw.

"Doeddwn ddim yn ymwybodol bod y gwasanaeth yn bodoli. Ni allaf ddiolch digon i chi."

"Gweithwyr proffesiynol ac ystyriol sydd wedi gwneud gwaith gwych yn yr ystafell ymolchi. Mae wedi gwneud gwahaniaeth mawr i'n bywydau."

"Ni allaf ganmol digon, mae wedi gwneud gymant o wahaniaeth i'm gwraig wrth fynd i mewn ac allan o'r ty."

"Bydd y Lwfans Gweini a dderbyniais yn gwneud gwahaniaeth mawr wrth i'm iechyd ddirywio. Gallaf ddefnyddio mwy ar y gwres heb boeni am y gost ychwanegol."

"Mae'r rheilen gafodd ei gosod wedi gwneud byd o wahaniaeth. Mae'r basn ymolchi rwan yn ddiogel, ni allaf ddiolch digon i chi."

518
Nifer y cyfeiriadau Ysbyty i'r Cartref a dderbyniwyd. Roedd 450 ohonynt yn addasiadau i alluogi rhyddhad diogel o'r ysbyty a arweiniodd at arbediad

o 2,700 o ddyddiau gwlau.

37 Cyfanswm addasiadau ystafelloedd ymolchi a gwblhawyd gan Gerddi Gwyrdd

763 Cyfanswm gwaith addasiadau a gwblhawyd ac eithrio gwaith addasiadau brys

371
Nifer y gwaith preifat a gwblhawyd gan Gerddi Gwyrdd gwerth £384,833

Ffigyrau 2023/2024 ar gyfer Gwasanaethau Gwelliannau i'r Cartref Gerddi Gwyrdd Conwy a Sir Ddinbych

Gerddi Gwyrdd Home Improvement Services
Conwy – Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy County Borough Council
Cyngor sir ddinbych denbighshire County Council
DVSC CGGSDd
Care & Repair Cymru
Noddir gan Lywodraeth Cymru – Sponsored by Welsh Government

Perfformiad Ariannol

	2023/24 £	2022/23 £
CRYNODEB O'R CYFRIF INCWM A GWARIANT		
Incwm	1,549,621	1,500,759
Gwariant	(1,473,713)	(1,395,007)
Gwarged / Ddiffyg am y flwyddyn	75,908	105,752

	2023/24 £	2022/23 £
CRYNODEB O'R FANTOLEN		
Asedau sefydlog	13,410	15,265
Asedau cyfredol	942,994	875,426
Rhwymedigaethau cyfredol	(92,454)	(102,649)
Asedau net	863,950	788,042
Cronfa Refeniw	842,954	763,897
Cronfa wedi ei gyfyngu	20,996	24,145
Cyfanswm cronfeydd	863,950	788,042